



Број: 05-05-1-2798-2/11
Сарајево, 07. септембар 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

07-05-10
19

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 07.09.2011

Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01	02-05-2-592		

H

Предмет. Сагласност за ратификацију додатка уговора, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Додатак бр. 1. Уговору о финансирању у вези са националним програмом за Босну и Херцеговину – II дио у склопу ИПА-иног програма подршке транзицији и изградњи институција за 2008. годину. Додатак уговора је потписан 11. јануара 2010. године, у Бриселу и 14. јуна 2010. године у Сарајево, а потписао га је г. Драган Вранкић, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог додатка уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о уговору.

С поштовањем,





МФА – БА – МПП

Број: 08/1-42-9307-1/11
Сарајево, 31.08.2011. године

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO	07.09.	20. 11
05	05-1	2798

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

САРАЈЕВО

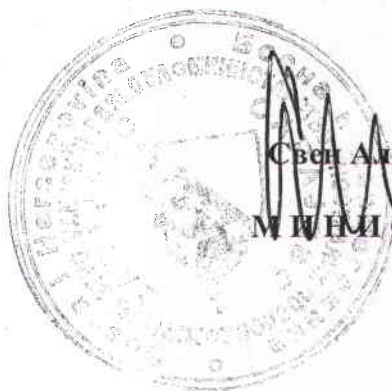
Предмет: Приједлог Одлуке о ратификацији Додатка бр. 1 Уговору о финансирању у вези са националним програмом за Босну и Херцеговину - II дио у склопу ИПА-иног програма подршке транзицији и изградњи институција за 2008. годину; - доставља се -

У прилогу акта достављамо Приједлог Одлуке о ратификацији Додатка бр. 1 Уговору о финансирању у вези са националним програмом за Босну и Херцеговину - II дио у склопу ИПА-иног програма подршке транзицији и изградњи институција за 2008. годину, који је потписан 11. јануара 2010. године у Бриселу и 14. јуна 2010. године у Сарајеву, на енглеском језику.

Подсећамо да је Предсједништво Босне и Херцеговине на својој 70. сједници, одржаној 20. маја 2010. године, прихватило предметни Додатак и за потписивање овластило Драгана Вранкића, министра финансија Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине на својој 157. сједници, одржаној 24. августа 2011. године, утврдило је Приједлог одлуке о ратификацији наведеног Додатка.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одредбама члана 17. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00), проведе поступак ратификације Одлуке о ратификацији Додатка бр. 1 Уговору о финансирању у вези са националним програмом за Босну и Херцеговину - II дио у склопу ИПА-иног програма подршке транзицији и изградњи институција за 2008. годину.



Свен Анкалај
МИНИСТАР

DODATAK BR. 1

UGOVORU O FINANCIRANJU U VEZI SA NACIONALNIM PROGRAMOM ZA BOSNU I HERCEGOVINU - II DIO U SKLOPU IPA-INOG PROGRAMA PODRŠKE TRANZICIJI I IZGRADNJI INSTITUCIJA ZA 2008. GODINU

Koji je sklopljen između Povjerenstva Evropskih zajednica i Bosne i Hercegovine,
28.07.2009. godine.

Povjerenstvo evropskih zajednica (u daljem tekstu „Povjerenstvo“)

sa jedne strane, i

Bosna i Hercegovina (u daljem tekstu „Korisnik“)

sa druge strane,

koje se u daljem tekstu pominju pod zajedničkim nazivom „Strane“,

pri čemu je,

- a) 05.12.2008. godine, Povjerenstvo usvojilo Presudu C(2008)7638, kojom je uspostavljen Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu u sklopu IPA-inog programa podrške tranziciji i izgradnji institucija za 2008. godinu, II dio („Program“). Dati program je proveden pomoću Ugovora o financiranju, koji je zaključen između Povjerenstva Evropskih zajednica i Bosne i Hercegovine 28.07.2009. godine.
- b) Odlukom Povjerenstva C(2009)8302 Program izmijenjen 29.10.2009. godine, u cilju dopune Projekta broj 13 u vezi sa provedbom popisa stanovništva.
- c) Neophodno uskladiti Ugovor o financiranju sa izmjenama i dopunama Programa, koje su donesene Presudom Povjerenstva C(2009)8302.

POSTIGLE SU SPORAZUM U VEZI SA SLJEDEĆIM:

Članak 1

Aneks A, „Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu u sklopu IPA-inog programa podrške tranziciji i izgradnji institucija za 2008. godinu - II dio“ Ugovora o financiranju, koji je zaključen između Povjerenstva Evropskih zajednica i Bosne i Hercegovine 28.07.2009. godine, zamijenjen je Aneksom i sada glasi kao trenutni Dodatak br. 1.

Članak 2

Sve ostale stavke i uvjeti Ugovora o financiranju ostaju neizmijenjeni.

Sačinjeno u dva originalna primjerka na engleskom jeziku, pri čemu je jedan primjerak uručen Povjerenstvu, a drugi Korisniku.

Za Bosnu i Hercegovinu
potpisao

Za Povjerenstvo potpisao

Dragan Vrankić, v.r.
Ministar financija i trezora
Bosne i Hercegovine

Pierre Mirel, v.r.
Direktor
Evopska komisija

Sarajevo,

Brussels,

Datum

Datum

14.06.2010.

11.01.2010.

ANEKS A:
IPA-IN NACIONALNI PROGRAM ZA BOSNU I HERCEGOVINU ZA 2008 GODINU - II dio

1. IDENTIFIKACIJA

Korisnik	Bosna i Hercegovina
Program	Nacionalni program za 2008. godinu u sklopu IPA-inog programa podrške I - II dio
CRIS broj	2008/020-339
Godina	2008.
Izdaci	54,254,783 eura + iznos od približno 1,675,207 eura (17,000,000 švedskih kruna, koristeći prosječan mjesečni devizni kurs od 17.09.2009. godine)
Organ zadužen za ostvarivanje programa	Evropska Komisija Za Projekat broj 13 (Međunarodna kontrola): Vijeće Evrope uz saradnju sa Evropskim povjereništvom
Krajnji datum za zaključenje Ugovora o financiranju	najkasnije do 31.12.2009. god.
Krajnji datum za zaključenje Ugovora	2 godine od dana zaključenja Ugovora o financiranju. Ne postoji krajnji rok za financijsku reviziju i evaluaciju projekta koji je obuhvaćen Ugovorom o financiranju na osnovu koga se vrši provedba ovog programa, kako je naznačeno u okviru člana 166(2) Pravila o financiranju. Dati datumi se primjenjuju i kada je u pitanju nacionalno sufinanciranje.
Krajnji datum za izvršenje Ugovora	2 godine od krajnjeg datuma za zaključenje Ugovora. Dati datumi se primjenjuju i kada je u pitanju nacionalno sufinanciranje.
Šifra sektora	16010, 15130, 15140, 15150, 15250, 12110, 32130, 11110, 33110, 31110, 31195, 21010, 16062, 99810, 41010, 24010.
Proračunske stavke	22.020200
Upravitelj za programiranje	DG ELARG C1
Upravitelj za provedbu zadataka	Izaslanstvo Evropskog povjereništva za BiH – Odjel za poslovanje

2. PRIORITETI / PROJEKTI

2.1. Prioriteti

II dio IPA-inog programa podrške I pod nazivom Nacionalni program za Bosnu i Hercegovinu za 2008. godinu u skladu je sa MIPD-om (Višegodišnji znakoviti planski dokument) 2008-2010 i dalje ima za cilj da podrži:

2.1.1. Političke zahtjeve:

Podržavajući vladavinu prava (nastavljajući sa podrškom Visokom sudskom i tužilačkom vijeću (VSTV)), doprinoseći reformi javne administracije (podrška DIS-u) podržavajući uključivanje i povratak društvenim tokovima (deminiranje i ugrožene grupe stanovništva, posebno djeca i Romi) i podržavajući uspostavljanje dijaloga unutar civilnog društva.

2.1.2. Ekonomske zahtjeve:

Podržavajući regionalni, razvoj malih i srednjih poduzeća i turistički razvoj: pristup unutar ovog portfelja je: a) podrška Upravama za regionalni razvoj putem dodjele grantova i tehničke pomoći s ciljem pospješivanja njihove uloge u obezbjeđivanju pomoći malim i srednjim poduzećima i opštinama; b) podrška državnim i entitetskim ministarstvima u razvoju politike; c) dodjela grantova u cilju podrške daljem razvoju malih i srednjih poduzeća - uključujući podršku turističkim organizacijama; d) podrška sprovođenju reforme društvene politike (reforma zdravstva, visoke naobrazbe, te stručne naobrazbe i obuke).

2.1.3. Evropske standarde

Podržavajući pristup *acquis*, posebno reformi politike sektora (IBM, porezi, monetarna politika, okolica, prevoz, energija i poljoprivreda) i podržavajući sprovođenje reforme regulatornih tijela (infrastruktura kvaliteta, statistički podaci, katastar i zemljišne knjige).

2.1.4. Programe podrške

Podržavajući učešće BiH u programima Zajednice.

2.2. Opis projekata grupisanih po prioritetnoj osnovi

Br.	Politički uvjeti	Doprinos Evropske zajednice u eurima	Opis projekta
1	Pomoć ugroženim grupama (djeci i Romima) u BiH	1,900,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Razvoj integrisane socijalne zaštite i strategije za uključivanje, koje će biti izrađene u vidu pilot projekta i sprovedene od strane nacionalnih i podnacionalnih vladinih institucija.</p> <p><i>Provedba:</i> Ugovor o grantu bez poziva na podnošenje prijedloga projekata sa UNICEF-om (uz maksimalan iznos od 1,400,000 eura) i poziv na podnošenje prijedloga projekata (uz maksimalan iznos od 500,000 eura) podrške Strategiji za Rome u BiH. Očekuje se da će direktni ugovor sa UNICEF-om biti potpisan tokom prvog tromjesečja 2009. godine, a poziv na podnošenje prijedloga za Ugovor o grantu se očekuje u drugom tromjesečju 2009. godine.</p> <p>Kriterijum i način odabira u sklopu poziva na dostavljanje prijedloga navedeni su u Praktičnom vodiču za sklapanje ugovora u okviru spoljnih aktivnosti Evropske zajednice (vidi tačku 4.2 ispod).</p>

			<p>Neposredni Ugovor o grantu sa UNICEF-om biće zaključen u pogledu njegovog de facto monopola u skladu sa članom 168(1)(c) Pravila provedbe FR-a.</p>
2	Pomoć Visokom sudskom i tužilačkom vijeću – informaciono-tehnološka oprema za sudske institucije u BiH	1,400,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Snabdjevanje sudskih i tužilačkih ureda neophodnom informaciono-komunikacionom opremom, kako bi se obezbijedila upotreba tehnologije, poboljšala efikasnost i razmjena informacija, te kvalitet informisanja i otvorenost ka javnom sektoru.</p> <p><i>Provedba:</i> 1 Ugovor o snabdjevanju (čiji je maksimalan znakoviti iznos 1,400,000 eura) će biti potpisan u prvom tromjesečju 2009. godine. Ugovor o snabdjevanju ima za cilj opremanje Visokog sudskog i tužilačkog vijeća pultovima, štampačima, serverima i rezervnom opremom, te obezbjeđivanje licenci kojima bi bio znatno olakšan rad sudskih i ureda tužilaštava i poboljšala njihova efikasnost i otvorenost ka javnom sektoru.</p>
3	Potpورا DIS sistemu u BiH	1,500,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Obezbjedenje uspješnog i učinkovitog poduzetništva i provedbe sredstava Evropske unije u sklopu DIS-a.</p> <p><i>Provedba:</i> 1 Ugovor o uslugama (čiji je maksimalan znakoviti iznos 1,500,000 eura) biće potpisan u prvom tromjesečju 2009. godine.</p>
4	Pomoć civilnom društvu u BiH	3,504,783	<p><i>Cilj projekta:</i> Podsticanje partnerstva i dijaloga između vladinog i nevladinog sektora, uključujući lokalnu vlast i učinkovita provedba standarda Evropske unije u sektoru životne sredine i omladine, te utvrđivanje strateških ciljeva u okviru razvoja civilnog društva.</p> <p><i>Provedba:</i> Ugovor o grantu bez poziva na dostavljanje prijedloga sa UNDP-om (čiji je maksimalan ukupan iznos 1,500,000 eura), poziva na dostavljanje prijedloga (čiji je znakoviti iznos 1,000,000 eura), Ugovor o uslužnim djelatnostima (čiji je znakoviti maksimalni iznos 504,783 eura) i poziv na dostavljanje prijedloga za nevladin aktiv u sklopu borbe protiv korupcije (čiji je znakovit maksimalni iznos 500,000 eura). Očekuje se da će neposredni ugovor sa UNDP-om biti potpisan tokom trećeg tromjesečja 2009. godine, dok se očekuje da će poziv na tender za Ugovor o uslugama i poziv na dostavljanje prijedloga biti realizovani u toku drugog tromjesečja 2009. godine. Kriterijum i način odabira u sklopu poziva na dostavljanje prijedloga navedeni su u Praktičnom vodiču za sklapanje ugovora u okviru spoljnih aktivnosti Evropske zajednice (vidi tačku 4.2 ispod).</p> <p>Neposredni Ugovor o grantu sa UNDP-om biće zaključen s obzirom na njihovu tehničku stručnost, iskustvo na ovom polju i specijalne odnose sa udruženjima gradova i opština u BiH, što predstavlja de facto monopol u skladu sa članom 168(1)(c) Pravila provedbe FR-a.</p>
5	Potpورا sprovođenju aktivnosti deminiranja u BiH	2,200,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Smanjenje broja miniranih područja u BiH kako bi se omogućio povratak stanovništva na deminirana područja, pospješila zaštita građana od neeksploziviranih mina i neeksploziviranih artiljerijskih sredstava, smanjio broj stradalih od mina, te stvorili preduslovi za održiv društveno-ekonomski razvoj u okviru deminiranih područja.</p> <p><i>Provedba:</i> poziv na podnošenje prijedloga za edukaciju na temu deminiranja i rizika od mina (čiji je znakovit maksimalni iznos 1,610,000 eura), Ugovor o snabdjevanju (čiji je znakovit maksimalni iznos 540,000 eura) opremom Centra za deminiranje u BiH i Ugovor o uslugama obuke Centra za uklanjanje mina (čiji je znakovit maksimalni iznos 50,000 eura).</p>

			<p>Očekuje se da će i poziv na podnošenje prijedloga i raspisivanje tendera biti realizovani u toku prvog tromjesečja 2009. godine.</p> <p>Kriterijum i način odabira u sklopu poziva na dostavljanje prijedloga navedeni su u Praktičnom vodiču za sklapanje ugovora u okviru spoljnih aktivnosti Evropske zajednice (vidi tačku 4.2 ispod).</p>
	Ekonomski uvjeti		
6	Pomoć razvoju sistema zdravstvene zaštite u BiH	2,850,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Pomoći Farmaceutskoj upravi Bosne i Hercegovine da dostigne status potpuno funkcionalne institucije u skladu sa standardima Evropske unije, provesti sistem plaćanja dobavljačima čime bi se stvorio podsticaj za zadržavanje troškova i poboljšao radni učinak dobavljača, te poboljšao kvalitet prikupljanja podataka i informacija vezanih za Zavod za javno zdravlje i uskladilo važeće zakonodavstvo sa Direktivama Evropske unije i međunarodnim zakonima o zdravlju.</p> <p><i>Provedba:</i> 1 Ugovor o uspostavljanju partnerstva čiji je znakovit maksimalni iznos 500,000 eura za pomoć Farmaceutskom zavodu Bosne i Hercegovine; 2 Ugovora o uslužnim djelatnostima, čiji je znakovit maksimalni iznos 1,100,000 eura, odnosno 1,250,000 eura. U sklopu prvog Ugovora o uslugama biće obezbijedena tehnička pomoć, putem koje će se sprovesti uspostava novih mehanizama za plaćanje dobavljačima. Drugim Ugovorom o uslugama biće obezbijedena tehnička pomoć za Javni zdravstveni servis, uključujući spremnost na reagovanje u slučaju ugrožavanja zdravlja, izvještaj o zdravlju na državnom nivou i usklađivanje zakona u zdravstvenom sektoru. Očekuje se da će do zaključenja datih ugovora doći u toku prvog tromjesečja 2009. godine. Očekuje se da će treći Ugovor o uslugama elektronske zdravstvene zaštite biti potpisan u drugom tromjesečju 2009. godine.</p> <p>Osnovni kriterijumi pri odabiru prijedloga u vezi sa Ugovorom o uspostavljanju saradnje navedeni su u okviru priručnika pomenutog u tački 4.3 Prijedloga o financiranju.</p>
7	Pomoć konkurentnim sektorima (RED, mala i srednja poduzeća i turizam) u BiH	7,000,000	<p><i>Cilj projekta:</i> 1) Povećani kapaciteti u sklopu pet Uprava za regionalni razvoj (RDA) za podršku malim i srednjim poduzećima i opštinama; 2) Ojačane strukture za podršku razvoju turizma u BiH na državnom, entitetskom i nivou Brčko Distrikta; 3) Konkurentni sektori u BiH čija je svrha uklanjanje prepreka u lancu snadbjevanja i sektor turizma koji za cilj ima razvoj konkurentne turističke ponude.</p> <p><i>Provedba:</i> 1) 5 ugovora o grantu za 5 agencija za regionalni razvoj bez objave poziva na podnošenje prijedloga, za indikativan iznos od 1,125,000 eura, koji će biti dodijeljeni u tijeku prvog tromjesečja 2009. godine. Neposredni ugovori o grantu sa Upravom za regionalni razvoj biće zaključeni s obzirom na njihovu jedinstvenu ulogu u sklopu regionalnog razvoja in BiH, što predstavlja de facto monopol u skladu sa članom 168(1)(c) Pravila provedbe FR-a. 2) Ugovor o uslugama tehničke pomoći razvoju strategije i ojačanju institucija, čija je znakovita vrijednost 2,000,000 evua. 3) Očekuje se da će poziv na podnošenje prijedloga, uz znakovitu vrijednost od 3,875,000 eura, biti objavljen u drugom tromjesečju 2009. godine. Osnovni kriterijum odabira u sklopu poziva na dostavljanje prijedloga navedeni su u Praktičnom vodiču za sklapanje ugovora u okviru spoljnih aktivnosti Evropske zajednice (vidi tačku 4.2 ispod).</p>
8	Pomoć reformi obrazovanja u BiH	3,000,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Uskladiti stručnu obuku inaobrazbu, kao i visoku naobrazbu u BiH sa Kopenhagenskom deklaracijom i Bergenskim saopštenjem.</p>

			<i>Provedba:</i> 2 Ugovora o uslugama, uz znakovit iznos od 1,500,000 evua za svaki. Pretpostavlja se da će oba biti provedena tijekom drugog tromjesečja 2009. godine.
	Evropski standardi		
9	Potpoma politici trgovanja, izgradnji kapaciteta i razvoju infrastrukture metrološkog sistema u BiH	4,000,000	<p><i>Cilj projekta:</i> 1) Podržati Ministarstvo spoljne trgovine i ekonomskih odnosa u razvoju institucionalnih kapaciteta u vezi sa provedbom IA/SAA, Centralnog evropskog sporazuma o slobodnoj trgovini i podrške pristupanju Svjetskoj trgovinskoj organizaciji. Tehnička pomoć u razumijevanju i primjeni instrumenata zaštite trgovine u skladu sa pravilima Svjetske trgovinske organizacije; 2) Podržati razvoj distributivnog metrološkog sistema u skladu sa postojećim modelom u nekim od zemalja članica Evropske unije i u skladu sa međunarodno priznatim kvalitetom metroloških usluga u okviru nacionalne metrološke infrastrukture.</p> <p><i>Provedba:</i> Ugovor o uslugama, čiji je znakovit iznos 2,000,000 eura; i Ugovor o snabdjevanju čija jeznakovita maksimalna vrijednost 2,000,000 evua; očekuje se da će za oba ugovora biti raspisan tender u tijeku prvog tromjesečja 2009. godine.</p>
10	Izgradnja kapaciteta u poljoprivredi i zdravstvenoj ispravnosti hrane i pripreme za pristup BiH IPA-inom Programu razvoja ruralnih područja (IPA-RD)	4,000,000	<p><i>Cilj projekta:</i> 1) Podržati usklađivanje politike sektora i mjera za poboljšanje radnog učinka poljoprivredno-prehrambenog sektora i uspostavljanje struktura i kapaciteta za upravljanje budućim sredstvima IPA-inog razvoja ruralnih područja; 2) Podržati uspostavu nacionalnih integrisanih fito-sanitarnih servisa, koji će za cilj imati kreiranje i provedbu politike zaštite zdravlja biljaka u BiH u skladu sa <i>acquis</i> zakonima i međunarodnim obavezama i standardima u okviru ovog područja; 3) Podržati primjenu zakona o kvalitetu, sastavu i ispravnosti hrane u BiH obezbjeđivanjem opreme za laboratorije za kontrolu hrane i razvojem javnog-privatnog partnerstva ili putem drugih ugovora za pojačanu ili dodatnu kontrolu u okviru službenih laboratorija.</p> <p><i>Provedba:</i> 2 Ugovora o uslugama tehničke pomoći politici poljoprivrednog sektora u BiH, posebno strukturama koje podržavaju IPA-in Program razvoja ruralnih područja i Upravi za biljne kulture u BiH, čija je znakovita maksimalna vrijednost 2,400,000 eura, odnosno 800,000 eura. Očekuje se da će tender za oba ugovora biti raspisan tijekom prvog tromjesečja 2009. godine.</p> <p>Takođe, očekuje se da će tender za Ugovor o snabdjevanju informaciono-tehničkom opremom, čija je indikativna maksimalna vrijednost 100,000 evra, biti raspisan u drugom tromjesečju 2010. godine. Konačno, očekuje se da će tender za Ugovor o snabdjevanju laboratorijskom opremom, čiji je indikativan maksimalan iznos 700,000 evra, biti raspisan tokom prvog tromjesečja 2009. godine.</p>
11	Potpoma kontrolisanju i/ili suzbijanju bolesti životinja u BiH (bjesnilo i klasični svinjski grip)	1,500,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Kontrola/suzbijanje klasičnog svinjskog gripa i bjesnila u Bosni i Hercegovini kod životinja predisponiranih datim oboljenjima, u cilju smanjenja ekonomskih gubitaka i poboljšanja ekonomskog i trgovinskog potencijala Bosne i Hercegovine, te u vezi sa bjesnilom smanjiti rizik od oboljenja uzimajući u obzir standarde i zahtjeve Evropske unije.</p> <p><i>Provedba:</i> očekuje se da će tender za 2 Ugovora o uslugama tehničke pomoći, čija je maksimalna znakovita vrijednost 191,000 eura, odnosno 477,000 eura, biti raspisan tijekom prvog tromjesečja 2009. godine; tender za 1 Ugovor o snabdjevanju, čija je maksimalna znakovita vrijednost 832,000 eura, također će biti raspisan u tijeku prvog tromjesečja 2009. godine.</p>
12	Partnerska potpora izgradnji institucija vlasti civilnog	1,000,000	<p><i>Cilj projekta:</i> 1) Integracija sektora civilnog zrakoplovstva u BiH u funkcionalne strukture civilnog zrakoplovstva Evropske unije; 2) Osnaženje kapaciteta uprave civilnog zrakoplovstva u</p>

	zrakoplovstva u BiH u vezi sa evropskim zajedničkim zrakoplovnim područjem (ECAA)		BiH putem provedbe Ugovora o evropskom zajedničkom zrakoplovnom području i u skladu sa Uputama Evropske unije. <i>Provedba:</i> 1 Ugovor o uspostavljanju partnerstva, čija je znakovita maksimalna vrijednost 1,000,000 eura, biće proveden u tijeku drugog tromjesečja 2009. godine. Osnovni kriterijumi pri odabiru prijedloga u vezi sa Ugovorom o uspostavljanju partnerstva navedeni su u okviru priručnika pomenutog u tački 4.3 Prijedloga o financiranju.
13	Potporna državnim i entitetskim institucijama za statistiku u BiH	2,000,000 + približan iznos od 1,675,207 (SEK 17,000,000 koristeći prosječan mjesečni devizni kurs od 17.09.2009.)	<i>Cilj projekta:</i> Razvoj institucionalnih kapaciteta za: 1) sprovođenje i nadzor popisa stanovništva, 2) poboljšanje izrade statistike poslovanja i stvaranje preduvjeta za redovno prikupljanje podataka u skladu sa standardima Evropske unije 3) provođenje proširene verzije Pregleda proračuna domaćinstava (APD); i horizontalnu saradnju i koordinaciju. <i>Provedba:</i> 1 Ugovor o uspostavljanju saradnje, čija je znakovita maksimalna vrijednost 1,300,000 eura, biće proveden tijekom trećeg tromjesečja 2009. godine; 1 Ugovor o uslugama, čiji je iznos oko 1,675,207 eura (17,000,000 švedskih kruna, koristeći prosječni mjesečni devizni kurs od 17.09.2009.), koji će biti financiran sredstvima Švedske međunarodne agencije za razvoj saradnje (Sida), biće proveden od strane Evropskog povjereništva po zaključenju Ugovora o transferu u četvrtom tromjesečju 2009. godine; 1 Ugovor o dodjeli novčanih sredstava, čiji je maksimalan znakoviti iznos 700,000 eura, biće zaključen sa Vijećem Evrope u tijeku četvrtog tromjesečja 2009. godine. Osnovni kriterijumi pri odabiru prijedloga u vezi sa Ugovorom o uspostavljanju partnerstva navedeni su u okviru priručnika pomenutog u tački 4.3 Prijedloga o financiranju.
14	Usluge prostornog informisanja za BiH - faza II Digitalne ortofotografske mape	3,000,000	<i>Cilj projekta:</i> Standardizovana i usklađena osnova BiH geo-informacionog sistema dostupna je za: - Agencija za statistiku pri sprovođenju popisa stanovništva - Poljoprivredna administracija - Katastar - Institucije zadužene za prostorno planiranje - Transport i komunikacija - Ministarstvo pravde - Opštinska administracija <i>Provedba:</i> očekuje se da će tender za 1 Ugovor o uslugama, čiji je znakovit maksimalan iznos 3,000,000 eura, biti raspisan u tijeku prvog tromjesečja 2009. godine.
15	Pomoć za izgradnju Centra za prijem u azil	1,500,000	<i>Cilj projekta:</i> poboljšati kapacitet Odjeljenja za migracije pri Ministarstvu bezbjednosti, posebno Odjeljenja za azil, pomaganjem izgradnje Centra za prijem u azil. <i>Provedba:</i> Ugovor o izvođenju radova, čiji je znakovit maksimalni iznos 1,300,000 eura, i Ugovor o uslugama nadzora izvođenja radova, čiji je znakovit maksimalni iznos 200,000 eura. Očekuje se da će tender za oba ugovora biti raspisan u drugom tromjesečju 2009. godine.
16	Učvršćivanje sistema za identifikaciju i zaštitu građana - CIPS registar u BiH	2,000,000	<i>Cilj projekta:</i> opremiti Ravnateljstvo CIPS-a dodatnim softverom i hardverom kako bi mogao da ispuni svoju ulogu u kontroli informacija. <i>Provedba:</i> 4 Ugovora o snadbjevanju Ravnateljstva CIPS-a specijalnom opremom, čije su maksimalne znakovite vrijednosti 600,000 eura, 400,000 eura, 100,000 eura i 175,000 eura; i 3 Ugovora o uslugama, uz maksimalnu znakovitu vrijednost od 400,000 eura, 225,000 eura i 100,000 eura. Očekuje se da će svi tenderi biti raspisani u tijeku prvog

			tromjesečja 2009. godine.
17	Ojačanje ekoloških institucija u BiH, priprema za pristup sredstvima i podrška izgradnji ekološke infrastrukture	4,000,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Osnaženje tehničkih, administrativnih i programskih kapaciteta koji su usklađeni sa IPA-inim standardima, u okviru institucija koje su uključene u kontrolu ekoloških prilika u BiH, i provedba infrastrukturnih mjera u cilju dostizanja ekoloških standarda Evropske unije.</p> <p><i>Provedba:</i> 1 Ugovor o jačanju ekoloških institucija u BiH, čija je znakovita maksimalna vrijednost 2,000,000 eura, i 2 Ugovora o uslugama nadzora izvođenja radova, u vrijednosti od 1,000,000 eura i 250,000 eura, 1 Ugovor o izvođenju radova, u vrijednosti od 750,000 eura; očekuje se da će tenderi za sve navedene ugovore biti raspisani u četvrtom tromjesečju 2009. godine.</p>
18	Pomoć BiH u ispunjavanju zahtjeva Ugovora o energetske zajednici za Jugoistočnu Evropu, i nastavak reforme i razvoja energetske sektora	1,750,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Poboljšanje kapaciteta u BiH za razvoj i provedbu sveobuhvatne strategije za energiju i poboljšana primjena mjera uključujući efikasnost energije i obnovljene energetske izvore sa perspektivom za uvođenje takvih pristupa u upravljanju kapacitetima javnog sektora.</p> <p><i>Provedba:</i> Tenderi za dva Ugovora o uslugama: u iznosu od 1,000,000 eura za nadzor izvođenja radova i 750,000 eura za razvoj i provedbu BiH Strategije za energiju, biće raspisani tijekom prvog i drugog tromjesečja 2009. godine.</p>
19	Potporna za provedbu Strategije i plana aktivnosti Integrirane pogranične uprave BiH (IBM), uključujući potporu daljem uspostavljanju Uprave za indirektno oporezivanje u BiH (ITA)	3,800,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Ojačati kapacitet institucija uključenih u IBM i podržati provedbu aktivnosti predviđenih IBM Strategijom i njenim planom aktivnosti, u koji spada provedba obaveza međunarodne trgovinske administracije koje potiču iz SAA i multi/bilateralnih sporazuma.</p> <p><i>Provedba:</i> očekuje se da će tenderi za dva Ugovora za uspostavljanje partnerstva, čije su znakovite maksimalne vrijednosti 1,425,000 eura i 2,375,000 eura, biti raspisani u tijeku prvog tromjesečja 2009. godine.</p> <p>Osnovni kriterijumi pri odabiru prijedloga u vezi sa Ugovorom za uspostavljanje partnerstva navedeni su u okviru priručnika pomenutog u tački 4.3 Prijedloga o financiranju.</p>
20	Provedba ECB/Preporuka Evrosistema za Centralnu banku Bosne i Hercegovine	1,000,000	<p><i>Cilj projekta:</i> Uskladiti standarde Centralne banke Bosne i Hercegovine sa standardima centralnog bankarstva ESCB donošenjem i provedbom novih pravila i politike, te izmjenom prakse i obuke osoblja u okviru sljedećih područja: statistika, ekonomska analiza i istraživanje, financijska stabilnost, monetarna politika u sklopu uređenja monetarnog odbora (CBA), uključujući zakonski okvir, i oblast informacione tehnologije.</p> <p><i>Provedba:</i> očekuje se da će Ugovor o grantu bez poziva na podnošenje prijedloga sa Centralnom bankom Evrope, čiji je znakovit maksimalan iznos 1,000,000 eura, biti zaključen tijekom drugog tromjesečja 2009.</p> <p>Neposredan Ugovor o grantu sa Centralnom bankom Evrope biće zaključen s obzirom na de facto monopol u skladu sa članom 168(1)(c) Pravila provedbe FR-a.</p>

	<i>Programi potpore</i>		
21	Ulaznica za VII Okvirni program (FP7) i Program za konkurentnost i inovacije (CIP)	1,350,000	<i>Cilj projekta:</i> Obezbijediti pristup BiH institucija učešću u programima Evropske unije. <i>Provedba:</i> Plaćanje ulaznica za FP7, za znakovit maksimalan iznos od 990,000 eura, i za CIP, za znakovit maksimalan iznos od 360,000 eura.
	UKUPNO	54,254,783 + približno 1,675,207 (SEK 17,000,000 koristeći prosječan mjesečni devizni kurs od 17.09.2009.)	

2.3. Osvrt na prethodno dodjeljivanu i aktuelnu pomoć (Evropsko povjereništvo/IFI / Bilateralna podrška) uključujući izvučene pouke

Na osnovu zaključaka provedbe CARDS programa (Pomoć Zajednice za obnovu, razvoj i stabilizaciju) u određenim sektorima postoji sveobuhvatna potreba da se sa jednog opštijeg pređe na jedan više strateški orijentisan pristup, kojim bi bili obuhvaćeni krajnji korisnici i čime bi se precizno identifikovale vladine i druge institucije koje mogu da pozitivno utiču na razvoj situacije.

Prije svega, ustanovljena je potreba za povećanim dijalogom sa partnerima na državnom ili entitetskom nivou, s obzirom da je neophodan veliki broj učesnika pri sprovođenju izmjena u bilo kom od datih sektora u BiH i da nedostatak ex ante konsultacija može da nepovoljno utiče na kasnije faze provedbe projekta. Ovo je naročito slučaj kada su u pitanju povećane potrebe za sufinansiranjem na strani BiH. Također je ustanovljeno da nedostatak kapaciteta u mnogim državnim institucijama ometa provedbu i da u određenim slučajevima predstavlja tehničku barijeru ostvarenju projekata saradnje.

U vezi sa prethodnim, posebna pažnja je posvećena programskim aktivnostima koje su koncentrisane na ona područja na kojima se može očekivati saradnja sa vlastima, dok je mogućnost provedbe bila jedna od glavnih smjernica u odabiru projekta.

Saradnja darivatelja je bila osigurana tijekom cijelog ciklusa rukovođenja projektom, od nacрта projekta do provedbe . Kao glavni darivatelj , Evropsko povjereništvo je zajedno sa DFID-om bila uključena u rad na uspostavljanju Ministarstvo za koordinaciju pomoći uz saradnju Ministarstva financija Bosne i Hercegovine, Ravnateljstvo za evropske integracije i Ravnateljstvo za ekonomsko planiranje.

Nastavljeno je sa održavanjem mjesečnih sastanaka koordin atora sa zemljama članicama Evropske unije na temu dodjele i provedbe pomoći. Evropsko povjereništvo je također učestvovala u IPA-inom procesu planiranja i dostavljala redovne izvještaje o istom Forumu za koordinaciju darivatelja, koji obuhvata Poslanstvo Evropskog povjereništva, EBRD, IMF, UNDP/UNRC i Svjetsku banku kao i ključne dvostruke darivatelja.

Poboljšana koordinacija među darivateljima rezultirala je podjelom poslova u okviru određenih područja, u kojima države članice ili drugi darivatelja vrše provedbu projekata za koje bi se u protivnom morali pronaći drugi izvori financiranja.

Saradnja sa organizacijama civilnog društva imala je pozitivan rezultat u domenu društvenog razvoja i naobrazbe, te bi se kontakti sa njima trebali intenzivirati u narednim godinama.

2.4. Horizontalna pitanja

Jednaka prava za učešće muškaraca i žena i zastupanje prava manjina biće osigurani u svim aspektima provedbe programa. Učešće u aktivnostima projekta biće zagwarantovano na osnovu jednakih prava pristupa, bez obzira na rasno ili etničko porijeklo, religiju ili vjerovanje, invalidnost, pol ili seksualnu orijentaciju.

Jedan od posebnih ciljeva ovog programa je razvoj integrisane socijalne zaštite i strategije za uključenje, koje će biti izrađene u vidu pilot projekta i sprovedene od strane nacionalnih i podnacionalnih vladinih institucija.

Takođe se očekuje da će pomoć razvoju stručnog obrazovanja i obuke kao i reforma visoke naobrazbe doprinijeti poboljšanju pristupa naobrazbi i tržištu rada ženama, manjinama i drugim grupama koje se nalaze u nepovoljnom društvenom položaju.

U zdravstvenom sektoru, aktivnosti programa će doprinijeti uspostavi jednakog pristupa medicinskim uslugama na području cijele države prikupljanjem podataka o zdravstvenom stanju stanovništva Bosne i Hercegovine.

Aktivnosti koje za cilj imaju podsticanje razvoja ekonomskog sektora i regionalnog razvoja doprinijeće uspostavi odnosa ravnopravnosti među polovima putem provedbe plana regionalnog i nacionalnog razvoja, čime će se dotaći i druga horizontalna pitanja uključujući povratak i ponovno naseljavanje izbjeglica, integraciju manjina i zaštitu životne sredine.

Cilj programskih aktivnosti povezanih sa IBM je poboljšanje efikasnosti i uspješnosti institucija u sprečavanju međunarodne trgovine ljudima i pokušaja ilegalne migracije.

Program će također doprinijeti održivom ekonomskom razvoju uvođenjem evropskih standarda životne sredine, ojačanjem administrativnih struktura i podsticanjem ispunjavanja *acquis* zahtjeva.

Uvjeti

Program uključuje sljedeće uvjete:

- Projektne fiše se zvanično odobravaju korespondencijom između Povjereništva i Vlade Bosne i Hercegovine.
- Vlada će učiniti sve napore kako bi se korisničkim institucijama obezbijedili adekvatni finansijski, materijalni i ljudski resursi, tj. kako bi finansijska pomoć dodijeljena od strane Evropskog povjereništva bila iskorištena na najefektniji i najodrživiji mogući način.
- Korisničke institucije će odobriti nacrt dokumenata za tender, uključujući nadležnosti.
- Vlada će obezbijediti dostupnost zemljišta koje nije predmet imovinskih sporova, sve neophodne dozvole za izgradnju i izvođenje planiranih radova. Vlada će osigurati održivost projekta dodjeljivanjem potrebnih resursa, uključujući operativne troškove i troškove održavanja.
- Korisničke institucije organizuju, biraju i imenuju članove radnih grupa, inicijativnih odbora i odbora za koordinaciju i seminara, u skladu sa zahtjevima projekta (uključujući etnički balans i ravnopravnu zastupljenost polova).

Dodatni posebni uvjeti projekta navedeni su u sklopu projektnih fiša. U slučaju da dođe do neispunjenja datih uvjeta, biće razmatran prekid ili potpuna obustava realizacije projekta ili posebnih aktivnosti u okviru istog.

Točke

	N		N+1 (akumulativni)		N+2 (akumulativni)	
	EC	NF*	EC	NF*	EC	NF*
Broj raspisanih tendera			43	11	43	
Broj potpisanih ugovora o grantu	5		8		8	
Broj potpisanih ugovora o novčanoj pomoći	1		1		1	
Broj objavljenih poziva za podnošenje prijedloga			5		5	
Ugovorna stopa (%)	0		75	75	100	100

„N“ označava datum zaključivanja Ugovora o financiranju

* U slučaju paralelnog nacionalnog sufinanciranja

2.5. Mapa za decentralizaciju upravljanja sredstvima Evropske unije bez ex ante kontrola provedenih od strane Povjereništva

Izmjenjena Strategija za provedbu Decentralizovanog sistema provedbe u BiH još uvijek čeka na usvajanje od strane Vijeća ministara. Iako nije još zvanično postavljena na dužnost, radna grupa DIS u sklopu NIPAC/NAO, već je započela sa održavanjem redovnih sastanaka čiji je predmet diskusija o provedbi zahtjeva za DIS. Nacionalni fond i Centralna jedinica za financiranje i ugovaranje (CFCU) u sklopu Ministarstva financija i trezora zaposlile su polovinu od planiranog broja osoblja i radi se na daljem zapošljavanju. Osoblje se obučava u sklopu aktuelnog projekta tehničke pomoći i kao krajnji rok za podnošenje paketa akreditacije Evropskog povjereništva određen je veljača 2009. godine.

3. PRORAČUN (IZNOS U EURIMA MN)

3.1. Prikaz planiranih proračunskih sredstava

Centralizovana uprava	Izgradnja institucija (II)						Ulaganja (UI)						Ukupno			
	Ukupan iznos troškova		Doprinos IPA Zajednice		Nacionalni doprinos*		Ukupan iznos troškova		Doprinos IPA Zajednice		Nacionalni doprinos*		Ukupan iznos troškova		Ukupna sredstva IPA-e	
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	(1)%	EUR (c)	(1)%	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	(1)%	EUR (f)	(1)%	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	(2)%			
Prioritet 1 - Politički uvjeti	9.020.338	8.564.783	94.95	455.555	5.05	1.940.000	1.940.000	100.00	0		10.960.338	10.504.783	18.78			
1. Pomoć ugroženim grupama (djeci i Romima) u BiH	1.955.555	1.900.000	97.16	55.555	2.84	0	0		0		1.955.555	1.900.000				
2. Podrška VSTV – IT oprema za sudske institucije u BiH	0	0		0		1.400.000	1.400.000	100.00	0		1.400.000	1.400.000				
3. Podrška DIS sistemu u BiH	1.500.000	1.500.000	100.00	0		0	0		0		1.500.000	1.500.000				
4. Pomoć razvoju civilnog društva u BiH	3.904.783	3.504.783	89.76	400.000	10.24	0	0		0		3.904.783	3.504.783				
5. Pomoć u sprovođenju aktivnosti deminiranja u BiH	1.660.000	1.660.000	100.00	0		540.000	540.000	100.00	0		2.200.000	2.200.000				
Prioritet 2 - Ekonomski uvjeti	11.970.000	11.725.000	97.95	245.000	2.05	3.808.800	1.125.000	29.54	2.683.800	70.46	15.778.800	12.850.000	22.98			
6. Pomoć razvoju Sistemu zdravstvene zaštite u BiH	2.875.000	2.850.000	99.13	25.000	0.87	0	0		0		2.875.000	2.850.000				
7. Pomoć konkurentnim sektorima (RED, mala i srednja poduzeća i turizam) u BiH	6.095.000	5.875.000	96.39	220.000	3.61	3.808.800	1.125.000	29.54	2.683.800	70.46	9.903.800	7.000.000				
8. Pomoć reformi obrazovanja u BiH	3.000.000	3.000.000	100.00	0		0	0		0		3.000.000	3.000.000				
Prioritet 3 - Evropski standardi	21.548.000 + približno 1.675.207**	20.143.000 + približno 1.675.207**	93.95	1.405.000	6.05	29.895.997	9.407.000	31.47	20.488.997	68.53	51.443.997 + približno 1.675.207**	29.550.000 + približno 1.675.207**	55.83			

Centralizovana uprava	Izgradnja institucija (II)				Ulaganja (UI)				Ukupno	
	Ukupan iznos troškova	Doprinos IPA Zajednice	(1)%	Nacionalni doprinos*	Ukupan iznos troškova	Doprinos IPA Zajednice	(1)%	Nacionalni doprinos*	Ukupan iznos troškova	Ukupna sredstva IPA-e
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	(1)%	EUR (c)	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	(1)%	EUR (f)	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)
9. Potpore politici trgovanja, izgradnji kapaciteta i razvoju infrastrukture metrološkog sistema u BiH	2,000,000	2,000,000	100.00	0	2,335,000	2,000,000	85.65	335,000	4,335,000	4,000,000
10. Izgradnja kapaciteta u poljoprivredi i zdravstvenoj ispravnosti hrane i pripreme za pristup BiH IPA-inom Programu razvoja ruralnih područja (IPA-RD)	3,611,000	3,200,000	88.62	411,000	1,196,677	800,000	66.85	396,677	4,807,677	4,000,000
11. Podrška kontrolisanju i/ili suzbijanju bolesti životinja u BiH (bjesnilo i klasični svinjski grip)	668,000	668,000	100.00	0	1,189,320	832,000	69.96	357,320	1,857,320	1,500,000
12. Partnerska podrška izgradnji institucija vlasti civilnog zrakoplovstva u BiH u vezi sa evropskim zajedničkim zrakoplovnim područjem (ECAA)	1,000,000	1,000,000	100.00	0	0	0	0	0	1,000,000	1,000,000
13. Podrška državnim i entitetskim institucijama za statistiku u BiH	2,144,000 + približno 1,675,207**	2,000,000 + približno 1,675,207**	96.23	144,000	0	0	3.77	0	2,144,000 + približno 1,675,207**	2,000,000 + približno 1,675,207**
14. Usluge prostornog informiranja za BiH - faza II Digitalne ortofotografske mape	3,300,000	3,000,000	90.91	300,000	0	0	9.09	0	3,300,000	3,000,000
15. Pomoć za izgradnju Centra za prijem u azil	0	0	0	0	2,000,000	1,500,000	75.00	500,000	2,000,000	1,500,000

Centralizovana uprava	Izgradnja institucija (II)				Ulaganja (UI)				Ukupno		
	Ukupan iznos troškova	Doprinos IPA Zajednice	(1)%	Nacionalni doprinos*	(1)%	Doprinos IPA Zajednice	(1)%	Nacionalni doprinos*	Ukupan iznos troškova	Ukupna sredstva IPA-e	
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	(1)%	EUR (c)	(1)%	EUR (e)	(1)%	EUR (f)	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	
16. Učvršćivanje sistema za identifikaciju i zaštitu građana - CIPS registar u BiH	975,000	725,000	74.36	250,000	25.64	1,275,000	100.00	0	2,250,000	2,000,000	
17. Ojačanje ekoloških institucija u BiH, priprema za pristup sredstvima i podrška izgradnji ekološke infrastrukture	2,000,000	2,000,000	100.00	0		2,000,000	18.35	8,900,000	12,900,000	4,000,000	
18. Pomoć BiH u ispunjavanju zahtjeva Ugovora o energetske zajednici za Jugoistočnu Evropu, i nastavak reforme i razvoja energetske sektora	750,000	750,000	100.00	0		1,000,000	9.09	10,000,000	11,750,000	1,750,000	
19. Podrška za provedbu Strategije i plana aktivnosti Integrisane pogranične uprave BiH (IBM), uključujući podršku daljem uspostavljanju Uprave za indirektno oporezivanje u BiH (ITA)	4,000,000	3,800,000	95.00	200,000	5.00	0	0	0	4,000,000	3,800,000	
20. Provedba ECB/Preporuka Evrosistema za Centralnu banku Bosne i Hercegovine	1,100,000	1,000,000	90.91	100,000	9.09	0	0	0	1,100,000	1,000,000	
Prioritet 4 - Programi podrške	0	0		0		1,350,000	90.00%	150,000	1,500,000	1,350,000	2.41

Centralizovana uprava	Izgradnja institucija (II)				Ulaganja (UI)				Ukupno		
	Ukupan iznos troškova	Doprinos IPA Zajednice	Nacionalni doprinos*		Ukupan iznos troškova	Doprinos IPA Zajednice	Nacionalni doprinos*		Ukupan iznos troškova	Ukupna sredstva IPA-e	
	EUR (a)=(b)+(c)	EUR (b)	EUR (c)	(1)%	EUR (d)=(e)+(f)	EUR (e)	EUR (f)	(1)%	EUR (g)=(a)+(d)	EUR (h)=(b)+(e)	(2)%
21. Ulaznica za VII Okvirni program (FP7) i Program za konkurentnost i inovacije (CIP)	0	0	0		1.500.000	1.350.000	150.000	10.00	1.500.000	1.350.000	
UKUPNO	42.538.338 + približno 1.675.207**	40.432.783 + približno 1.675.207**	2.105.555	4.76	37.144.797	13.822.000	23.322.797	37.21	79.683.135 + približno 1.675.207**	54.254.783 + približno 1.675.207**	100

* doprinos (javni i privatni nacionalni i/ili međunarodni doprinos) obezbijeđen od strane nacionalnih saradnika

** doprinos Sida u iznosu od oko € 1,675,207 (17,000,000 švedskih kruna koristeći prosječan mjesečni devizni kurs od 17.09.2009.)

(1) Izraženo u procentima (%) ukupnog iznosa troškova za II ili UL (kolona (a) ili (d)).

(2) Prioritetni zadaci prikazani samo u redovima. Izraženo u procentima (%) ukupnog iznosa kolone (h). Ukazuje na relativnu težinu prioriteta u odnosu na ukupni doprinos IPA Zajednice of the entire FP.

3.2. Principi financiranja provedbe projekata u sklopu programa

Doprinos Zajednice, koji predstavlja približno 68.75% ukupnog proračuna dodijeljenog za realizaciju ovog programa, obračunat je u odnosu na odobrene troškove, koji su u slučaju centralizovanog upravljanja bazirani na ukupnom iznosu troškova. Biće korišteno paralelno financiranje.

Nacionalno financiranje je određeno za 16 od 21 projekata i iznosi:

- Prioritet 1 - 4.16%
- Prioritet 2 - 18.56%
- Prioritet 3 – 41.22%
- Prioritet 4 - 10.00%

Kada su u pitanju grantovi, krajnji korisnici granta moraju da daju doprinos u iznosu od najmanje 10% od ukupnog iznosa odobrenih troškova realizacije projekata ulaganja i izgradnje institucija, i najmanje 5% od ukupnog iznosa u slučaju partnerstva.

Pojedinačni ugovori o grantu na osnovu kojih se vrši provedba projekata kako je predviđeno programom biće financirani u skladu sa pravilima financiranja ustanovljenim u okviru člana 231(1) (d) Pravila provedbe.

Ugovori o grantu koji su još predmet razmatranja biće provedeni u skladu sa članovima 120 (1) i 120 (3) Pravila o financiranju i članom 184 Pravila provedbe u okviru Pravila o financiranju.

4. SPORAZUM O PROVEDBI

4.1. Način provedbe

Ovaj program će biti proveden na centralizovanoj osnovi od strane Evropskog povjereništva Izaslanstva Evropskog povjereništva u Bosni i Hercegovini, u skladu sa članom 53a Pravila o financiranju¹ i odgovarajućih odredbi Pravila provedbe².

Dio programa u vezi sa međunarodnom kontrolom sprovođenja popisa stanovništva u sklopu projekta 13 biće proveden od strane Evropskog povjereništva u saradnji sa Savjetom Evrope, u skladu sa članom 53d Pravila o financiranju³ i odgovarajućih odredbi Pravila provedbe⁴. U tom cilju će Povjerenstvo i Vijeće Evrope zaključiti ugovor o dodjeli novčane pomoći.

4.2. Opšta pravila za proceduru obezbjeđenja sredstava i dodjele granta

Sredstva će biti obezbijedena na osnovu odredbi II dijela, naslov IV, Pravila o financiranju i II dijela, naslov III, poglavlje 3 Pravila provedbe, kao i pravila i procedura obavljanja uslužnih djelatnosti, ugovora o snadbjevanju i izvođenju radova, koji se financiraju iz proračuna

¹ OJ L 248, 16.9.2002., str.1

² OJ L 357, 31.12.2002., str.1

³ OJ L 248, 16.9.2002., str.1

⁴ OJ L 357, 31.12.2002., str.1

Evropskih zajednica namjenjenog za svrhe saradnje sa trećim zemljama, koji je usvojen od strane Povjerenstva , 24.05.2007. C(2007)2034.

Procedure dodjele granta će biti sprovedene u skladu sa odredbama I dijela, naslov VI Pravila o financiranju i I dijela, naslov VI Pravila provedbe.

Povjerenstvo će također koristiti proceduralne smjernice i standardne šablone i modele koji olakšavaju primjenu pomenutih pravila koja su navedena u okviru „Praktičnog vodiča za sklapanje ugovora u okviru spoljnih aktivnosti Evropske zajednice“ („Praktični vodič“), koji je objavljen na EuropeAid internet stranici⁵ na dan kada se započelo sa procedurom dodjele granta.

Opšta pravila za proceduru obezbjeđenja sredstava i dodjele granta biće definisana u okviru ugovora o dodjeli novčane pomoći između Povjerenstva i međunarodne organizacije koja će vršiti provedbu datog programa/aktivnosti.

4.3. Principi provedbe projekata za ostvarivanje partnerstva

Projekti za ostvarivanje partnerstva će se temeljiti na ugovoru o grantu, pri čemu će administracija obabrane zemlje članice prihvatiti da obezbijedi spremnost javnog sektora za naknadu načinjenih troškova.

Ugovorom će biti predviđen dugoročni angažman službenika zaduženog za redovno podnošenje izvještaja administraciji zemlje korisnika u svojstvu stalnog savjetnika za projekat za ostvarivanje partnerstva.

Ugovor o grantu za provedbu projekta za ostvarivanje partnerstva biće zaključen u skladu sa važećim odredbama I dijela, naslov VI Pravila o financiranju i I dijela, naslov VI Pravila provedbe .

Priručnik o projektu za ostvarivanje saradnje dostupan je na internet stranici Generalne direkcije za proširenje Evropskog povjerenstva na sljedećoj adresi:

http://ec.europa.eu/enlargement/financial_assistance/institution_building/twinning_en.htm

4.4. Ocjena uticaja na okolicu i očuvanje prirodnih resursa

- Sva ulaganja će biti provedena u skladu sa važećim zakonima Zajednice o očuvanju životne sredine.
- Procedura ocjene uticaja na životnu sredinu koja se nalazi u sklopu EIA - direktive u potpunosti će se primjenjivati na sve projekte ulaganja, te će biti osigurana primjena evropskih principa za očuvanje životne sredine.

⁵ Trenutna adresa: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/works/index_en.htm

5. NADZOR I PROCJENA

5.1. Nadzor

Povjerenstvo može da preduzme bilo koju aktivnost koju smatra neophodnom za nadzor provedbe programa. Date aktivnosti će biti sprovedene u saradnji sa međunarodnim organizacijama.

5.2. Evaluacija

Programi će biti predmet ex ante evaluacija, kao i evaluacija sprovedenih u toku provedbe programa, te, ukoliko postoji potreba za tim, ex post evaluacija, u skladu sa članovima 57 i 82 IPA-inog Pravila provedbe, koje za cilj imaju poboljšanje kvaliteta, učinkovitosti i redovan priliv sredstava od strane Zajednice, kao i strategija i provedba programa.

Rezultati ex ante i evaluacija sprovedenih u toku provedbe programa biće uzeti u obzir u okviru ciklusa planiranja i provedbe.

Povjereništvo može također da sprovede stratešku evaluaciju.

6. REVIZIJA, FINANSIJSKA KONTROLA I MJERE ZA SPREČAVANJE MALVERZACIJE

Izveštaji i aktivnosti svih strana uključenih u provođenja ovog programa, kao i svi ugovori i sporazumi na osnovu kojih se vrši provođenje programa, s jedne strane su predmet supervizije i finansijske kontrole koje vrši Povjereništvo (uključujući Evropski ured za sprečavanje malverzacije), diskretno sopstvenim resursima ili putem spoljnog revizora, dok sa druge strane čine predmet revizija koje provodi Evropski revizorski sud. To uključuje mjere kao što su ex-ante verifikacija raspisivanja tendera i zaključivanja ugovora od strane Izaslanstva u korisničkoj zemlji.

U cilju osiguranja efikasne zaštite finansijskih interesa Zajednice, Povjerenstvo (uključujući Evropski ured za sprečavanje malverzacije) može da izvrši trenutne provjere i ispitivanja u skladu sa procedurama predviđenim Regulativom Vijeća (Evropsko povjereništvo, Euratom) 2185/96⁶.

Kontrole i revizije opisane iznad primjenjuju se na sve direktne i indirektno izvođače radova i korisnike granta kojima su dodijeljena sredstva Zajednice.

7. NEZNATNA PRERASPODJELA SREDSTAVA

Ovlašteni službenik izaslanstva (AOD), ili ovlašteni službenik podizaslanstva (AOSD) u skladu sa poštivanjem propozicija vlasti koja mu je dodijeljena od strane ovlaštenog službenika izaslanstva, može da, u skladu sa principima ispravnog finansijskog rukovođenja, izvrši neznatnu preraspodjelu sredstava bez nužne izmjene Odluke o financiranju. U tom kontekstu, akumulacione preraspodjele koje ne prelaze 20% ukupnog iznosa dodijeljenog za provedbu programa, čiji je limit 4 miliona eura, neće se smatrati izmjenama od važnosti, s obzirom da ne utiču na prirodu i ciljeve programa. IPA-in Ministarstvo će biti informisano o pomenutoj preraspodjeli sredstava.

⁶ OJ L 292, 15.11.1996, p. 2.

8. OGRANIČENE IZMJENE U PROVEDBI PROGRAMA

Ograničene izmjene u provedbi ovog programa kojima su obuhvaćeni elementi navedeni u okviru člana 90 Pravila provedbe u sklopu Pravila o financiranju, koje su znakovite prirode⁷, mogu biti izvršene od strane ovlaštenog službenika izaslanstva (AOD), ili ovlaštenog službenika podizaslanstva (AOSD), u skladu sa poštivanjem propozicija vlasti koja mu je dodijeljena od strane ovlaštenog službenika izaslanstva, služeći se principima ispravnog financijskog rukovođenja bez nužne izmjene Odluke o financiranju

⁷ Ovi suštinski elementi znakovite prirode su, kad su u pitanju grantovi, znakoviti iznos poziva na podnošenje prijedloga projekata, i za obezbjeđenje sredstava, znakoviti broj i vrsta ugovora koji su zamišljeni i znakoviti vremenski okvir za pokretanje procedure nabavke.